

32000R2698

12.12.2000

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 311/1

**NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 2698/2000
ze dne 27. listopadu 2000,**

**kterým se mění nařízení (ES) č. 1488/96 o finančních a technických doprovodných opatřeních k reformě
hospodářských a sociálních struktur v rámci evropsko-středomořského partnerství (MEDA)**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,
a zejména na článek 308 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 15 odst. 6 nařízení (ES) č. 1488/96 ⁽³⁾ Rada uvedená nařízení přezkoumá do 30. června 1999 a Komise v případě potřeby předloží Radě změny, které mají být provedeny.
- (2) Oblast Středomoří je pro Evropskou unii prioritní oblastí a politický, hospodářský a sociální rozvoj středomořských partnerů je úkolem stále rostoucího významu.
- (3) Je důležité pokračovat ve spolupráci zahájené v rámci evropsko-středomořského partnerství, které bylo založeno Barcelonskou deklarací ze dne 27. listopadu 1995, a posilovat ji.
- (4) Nové evropsko-středomořské dohody o přidružení nyní začínají vstupovat v platnost a jejich příprava a provádění vyžadují značné úsilí středomořských partnerů o přizpůsobení. Je třeba, aby toto úsilí bylo podporováno Společenstvím.
- (5) V období od roku 1995 do roku 1998 bylo nařízení (ES) č. 1488/96 prováděno uspokojivě, ale nyní je nezbytné racionalizovat rozhodovací postupy, aby bylo umožněno účinnější provádění pomoci poskytované Společenstvím.

- (6) Indikativní plánování by mělo zřetelněji vyjadřovat očekávaný dopad plánovaných operací financovaných z programů MEDA v souvislosti s reformními procesy středomořských partnerů a založením evropsko-středomořského partnerství.
- (7) Strategické plány a celostátní i regionální indikativní programy definují hlavní cíle, obecné zásady a prioritní oblasti podpory poskytované Společenstvím.
- (8) Zavedení celostátních a regionálních finančních plánů, které jsou založeny na indikativních programech, usnadní racionalizaci rozhodovacích postupů.
- (9) Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 ze dne 18. prosince 1995 o ochraně finančních zájmů Evropských společenství ⁽⁴⁾ zakládá společný právní rámec všech oblastí vlastních zdrojů a výdajů Společenství. Nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ze dne 11. listopadu 1996 o kontrolách a inspekcích na místě prováděných Komisí za účelem ochrany finančních zájmů Evropských společenství proti podvodům a jiným nesrovnalostem ⁽⁵⁾ se vztahuje na všechny oblasti činnosti Společenství, aniž jsou dotčena zvláštní pravidla Společenství pro různé oblasti.
- (10) Opatření nezbytná k provedení tohoto nařízení by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi ⁽⁶⁾.
- (11) Komise a Evropská investiční banka se zavazují dále zlepšovat vzájemnou spolupráci při provádění operací s rizikovým kapitálem a úrokových příspěvků.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 89 E, 28.3.2000, s. 4.

⁽²⁾ Stanovisko ze dne 6. září 2000 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽³⁾ Úř. věst. L 189, 30.7.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 780/98 (Úř. věst. L 113, 13.4.1998, s. 3).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 312, 23.12.1995, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 292, 15.11.1996, s. 2.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

- (12) Finanční referenční částka ve smyslu bodu 34 interinstitucionální dohody o rozpočtové kázní a zdokonalení rozpočtového procesu⁽¹⁾, uzavřené mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí dne 6. května 1999, se vkládá do tohoto nařízení na celou dobu jeho platnosti, aniž jsou tím dotčeny pravomoci rozpočtového orgánu vymezené Smlouvou.
- (13) Nařízení (ES) č. 1488/96 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (14) Smlouva nestanoví pro přijetí tohoto nařízení nestanoví jiné pravomoci než pravomoci uvedené v článku 308,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1488/96 se mění takto:

- 1) V článku 1 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Společenství provádí opatření v rámci zásad a priorit evropsko-středomořského partnerství na podporu úsilí třetích zemí a území v oblasti Středomoří uvedených v příloze I (dále jen „středomořští partneři“) o reformu jejich hospodářských a sociálních struktur, zlepšení životních podmínek znevýhodněných osob a zmírnění sociálních důsledků nebo dopadů na životní prostředí, jež mohl způsobit hospodářský rozvoj.“

- 2) V čl. 1 odst. 3 se první pododstavec se nahrazuje tímto:

„3. Finanční referenční částka pro provádění tohoto programu v období od roku 2000 do roku 2006 se stanoví na 5 350 000 000 eur.“

- 3) V článku 2 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Tato podpůrná opatření se provádějí s ohledem na cíl, jímž je trvale udržitelný rozvoj vedoucí k dlouhodobé stabilitě a prosperitě. Zvláštní pozornost je třeba věnovat hospodářskému, sociálnímu dopadu a dopadu na životní prostředí v důsledku hospodářského přechodu, regionální a subregionální spolupráci a zvyšování schopnosti středomořských partnerů začlenit se do světové ekonomiky. Cíle těchto postupů a podrobné údaje o nich jsou stanoveny v příloze II.“

- 4) Článek 4 se nahrazuje tímto:

„Článek 4

1. Komise ve spolupráci s členskými státy a na základě vzájemné a pravidelné výměny informací včetně výměny informací na místě, zejména s ohledem na strategické plány, celostátní indikativní programy, roční finanční plány a přípravu projektů a sledování jejich provádění, zajistí účinnou koordinaci pomoci poskytované Společenstvím, včetně Evropské investiční banky (dále jen „banka“), a jednotlivými členskými státy, aby byla zvýšena soudržnost a slučitelnost jejich programů. Komise navíc podporuje koordinaci a spolupráci s mezinárodními finančními institucemi, s programy spolupráce OSN a s dalšími poskytovateli pomoci. Na zvláštní režim koordinace na místě samém se vztahují obecné zásady, které budou schváleny výborem uvedeným v článku 11.

2. Opatření uvedená v tomto nařízení může Společenství přijímat buď samostatně, nebo formou spolufinancování se středomořskými partnery nebo se státními či soukromými subjekty členských států a bankou, anebo mnohostrannými subjekty či třetími zeměmi. Komise v případě potřeby prosadí tuto formu spolufinancování na základě vzájemné a včasné výměny informací s členskými státy.“

- 5) V článku 5 se odstavce 2 a 3 nahrazují tímto:

„2. Strategické plány pro období let 2000 až 2006 se stanoví ve spolupráci s bankou na celostátní a regionální úrovni. Účelem těchto strategických plánů je vymezení dlouhodobých cílů spolupráce a prioritních oblastí intervence. Za tímto účelem bude brán náležitý ohled na všechna příslušná vyhodnocení, analýzu problémů a integraci průřezových problémů. Bude-li to možné, vytvoří se prováděcí kritéria s cílem zjednodušit vyhodnocování dosahování cílů v rámci spolupráce. Vyžádají-li to nepředvídatelné okolnosti nebo výsledek přezkumu uvedeného v čl. 15 odst. 4, budou strategické plány přezkoumány.“

3. Celostátní a regionální indikativní programy na období tří let vycházejí z odpovídajících strategických plánů. Stanoví se ve spolupráci s bankou na celostátní a regionální úrovni a mohou zahrnovat úrokové příspěvky i rizikový kapitál.

Zohlední priority schválené společně se středomořskými partnery, včetně závěrů hospodářského dialogu.

Programy stanoví hlavní cíle, obecné zásady a prioritní odvětví finanční podpory Společenství v oblastech uvedených v oddíle II přílohy II a ukazatele pro hodnocení programů. Programy obsahují orientační částky (celkové a podle prioritních odvětví) a seznam kritérií pro financování daného programu.

(¹) Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1.

Programy se podle potřeby každoročně aktualizují. Lze je měnit na základě získaných zkušeností nebo pokroku dosaženého středomořskými partnery, pokud jde o strukturální reformy, makroekonomickou stabilizaci, průmyslový a sociální pokrok, nebo na základě výsledků spolupráce v rámci nových dohod o přidružení. V programech je obsažena charakteristika reforem, které mají být provedeny partnery v prioritních odvětvích, a hodnocení pokroku dosaženého v tomto směru.

4. Finanční plány vycházejí z indikativních programů uvedených v odstavci 3 a jsou zpravidla schvalovány jednou ročně. Stanoví se na celostátní a regionální úrovni ve spolupráci s bankou. Projekty úrokových příspěvků jsou zahrnuty v celostátních finančních plánech a projekty rizikového kapitálu jsou zahrnuty v regionálních finančních plánech.

Plány obsahují seznam projektů určených k financování. Každý projekt je posazen podle svého významu jako součást finančního plánu jako celku. Obsah plánů mus být dostatečně podrobně charakterizován, aby mohly být přijaty postupem podle čl. 11 odst. 2.

5. Komise ve spolupráci s bankou zajistí slučitelnost a soudržnost plánování opatření týkajících se úrokových příspěvků a rizikového kapitálu vzhledem k celostátním a regionálním strategickým plánům, indikativním programům a finančním plánům. Banka zajistí, aby opatření při provádění odpovídala tomuto nařízení a rozhodnutím, která byla přijata na jeho základě.

Projekty úrokových příspěvků jsou v případě potřeby zpravidla řádně včleněny Komisí na návrh banky do celostátních finančních plánů.

Projekty rizikového kapitálu jsou v případě potřeby řádně včleněny Komisí na návrh banky do regionálních finančních plánů. Projekty v podobě facility rizikového kapitálu obsahují příspěvek pro financování operací s rizikovým kapitálem po dobu několika let.

6. Nejsou-li projekty součástí finančního plánu, vychází rozhodnutí o financování z odpovídajícího indikativního programu.“

6) Článek 6 se mění takto:

a) v odstavci 1 se zrušuje poslední věta;

b) v odstavci 1 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Úvěry poskytované bankou, pro které se poskytují úrokové příspěvky, jsou označeny a placeny v eurech. Použitelná úroková sazba se stanoví pro každou platbu, s ohledem na finanční charakteristiku příslušné operace;

výše příspěvku pro každou platbu činí polovinu úrokové sazby příslušné platby, aniž by přesáhla nominální sazbu 3 %.“;

c) v odstavci 3 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„3. Rozhodnutí o financování a veškeré finanční dohody a smlouvy z nich plynoucí stanoví mimo jiné dohled a finanční kontrolu Komise (včetně Evropského úřadu pro boj proti podvodům – OLAF), včetně kontrol na místě a inspekce, v souladu s nařízením (Euratom, ES) č. 2185/96 (*), a auditů Účetního dvora, které mají být v případě potřeby prováděny na místě. Komise přijme opatření postupem podle čl. 11 odst. 2, aby zajistila náležitou ochranu finančních zájmů Evropského společenství v souladu s nařízením (ES, Euratom) č. 2988/95 (**).“

(*) Úř. věst. L 292, 15.11.1996, s. 2.

(**) Úř. věst. L 312, 23.12.1995, s. 1.“

d) v odstavci 4 se vkládá nový druhý pododstavec, který zní:

„Rizikový kapitál se využije především k posílení soukromého sektoru, zejména finančního, v zemích MEDA. Nabídka finančních produktů a podmínek, které nejsou v těchto zemích k dispozici, poskytuje nepochybně přidanou hodnotu.“;

e) v odstavci 4 se větvi třetího pododstavce nahrazuje tímto:

„Rizikový kapitál poskytovaný a spravovaný bankou může mít zejména podobu“

7) Článek 7 se mění takto:

a) v odstavci 1 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„1. Opatření odle tohoto nařízení mohou pokrývat výdaje na dovoz zboží a služeb a místní výdaje na provádění projektů a programů. Přímá rozpočtová podpora ve prospěch přijímajícího partnera může být poskytnuta na podporu dohodnutých programů hospodářské reformy, zejména prostřednictvím resortních opatření strukturálních změn, jak je uvedeno v příloze II oddíle I písm. b). Daně, cla a poplatky jsou z financování Společenstvím vyloučeny.“;

b) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Hrazeny mohou být rovněž náklady vzniklé při stanovení, přípravě, řízení, dohledu, auditu a kontrolách jednotlivých programů a projektů. Mohou zahrnovat i náklady spojené s technickou a správní pomocí, pokud prováděné činnosti slouží k prospěchu Komise i příjemců finanční pomoci a pokud se nejedná o úkony trvale zajišťované veřejnými slubami.“;

8) Článek 8 se mění takto:

- a) v odstavci 2 se zrušuje poslední odrážka;
- b) odstavce 4 a 5 se nahrazují tímto:

„4. Komise ve spolupráci s členskými státy poskytne na žádost všem zúčastněným podnikům, organizacím a institucím ve Společenství dokumentaci o obecných aspektech programů MEDA a požadavcích pro účast na těchto programech za náležitého využití internetu.

5. Finanční smlouvy uvedené v čl. 9 odst. 6 nebo návrhy financování obsahují údaje o předpokládaných zakázkách včetně odhadované hodnoty, způsobu jejich přidělování a plánovaných termínů vyhlášení nabídkového řízení.“;

c) odstavec 7 se nahrazuje tímto:

„7. Výsledky nabídkových řízení včetně informací o počtu doručených nabídek a o datu zadání zakázky a jména a adresy vybraných účastníků se zveřejňují v *Úředním věstníku Evropských společenství* a na internetu. Komise poskytne výboru uvedenému v článku 11 každých šest měsíců konkrétní a podrobné informace o zakázkách zadáných při provádění programů a projektů MEDA.“

9) Článek 9 se nahrazuje tímto:

„Článek 9

1. Komise sdělí pro informaci své souhrnné plánování finančních plánů a jeho základní důvody v souvislosti se strategickými plány, které uvádí celkovou hodnotu celostátních a regionálních indikativních programů a způsob přerozdělení celkové částky určené na tyto programy podle zemí, která je příjemcem pomoci, a podle prioritních odvětví.

2. Strategické plány, indikativní programy, finanční plány a veškeré změny v nich prováděné přijímá Komise postupem podle čl. 11 odst. 2.

3. Rozhodnutí o financování, která nejsou součástí celostátních nebo regionálních finančních plánů, přijímá Komise jednotlivě v souladu podle čl. 11 odst. 2, s výhradou odstavce 5 tohoto článku.

4. Rozhodnutí, kterými se mění rozhodnutí o financování uvedená v odstavci 3, přijímá Komise v případech, že nevyžadují žádné podstatné změny nebo dodatečné závazky, které přesahují původní závazek o 20 %. Komise o každém takovém rozhodnutí neprodleně uvědomí výbor uvedený v článku 11.

5. Rozhodnutí o financování nepřesahující částku 2 000 000 EUR přijímá Komise, jsou-li tato rozhodnutí součástí globálního úvěru. Globální úvěr se přijímá postupem podle čl. 11 odst. 2. Výbor uvedený v článku 11 je systematicky a neprodleně informován o rozhodnutích o financování opatření, která nepřesahují částku 2 000 000 EUR, a to v každém případě před svou příští schůzí.

6. Aniž je dotčen článek 106 finančního nařízení ze dne 21. prosince 1977 o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (*) (dále jen „finanční nařízení“), sdělují se finanční smlouvy pro informaci členům výboru uvedeného v článku 11 dva týdny před jejich podpisem.

7. Odlišný postup stanovený v článku 12 se používá v souvislosti s úrokovými příspěvky na úvěry, které banka poskytuje na projekty v oblasti životního prostředí. Odlišný postup stanovený v článku 13 se používá v souvislosti s rizikovým kapitálem.

(*) Úř. věst. L 356, 31.12.1977, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES, ESUO, Euratom) č. 2673/1999 (Úř. věst. L 326, 18.12.1999, s. 1).“

10) V článku 10 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Při přijímání rozhodnutí o financování na základě tohoto nařízení a při provádění hodnocení uvedených v článku 15 se Komise řídí zásadami řádného finančního řízení, a zejména zásadami hospodárnosti a efektivnosti nákladů, stanovenými ve finančním nařízení.“

11) Článek 11 se mění takto:

a) odstavce 1, 2 a 3 se nahrazují tímto:

„1. Zřizuje se řídicí výbor (dále jen „výbor MED“). Zástupce banky se účastní jednání bez práva hlasovat.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.

3. Doba uvedená v čl. 4 odst. 3 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce.“;

b) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Výbor přijme svůj jednací řád kvalifikovanou většinou v souladu s čl. 205 odst. 2 Smlouvy.“;

c) odstavec 7 se zrušuje.

12) Článek 12 se nahrazuje tímto:

„Článek 12

1. Banka uvědomí Komisi o navrhovaném projektu týkajícím se úrokových příspěvků, který se buď začlení do finančního plánu, nebo přijme jako samostatné rozhodnutí o financování podle čl. 9 odst. 2 a 3. Komise ověří souladu navrhovaného projektu s tímto nařízením a s ověřitelnými rozhodnutími přijatými na jeho základě.

2. Komise sdělí bance každé rozhodnutí týkající se úrokových příspěvků, ať již bylo přijato v rámci finančního plánu nebo jako samostatné rozhodnutí o financování.

3. V souladu s rozhodnutím uvedeným v odstavci 2 může banka, pokud rozhodnutí stanoví poskytnutí úrokového příspěvku, poskytnout odpovídající půjčku s uvedeným příspěvkem za předpokladu, že výbor uvedený v článku 14 a zástupce Komise v tomto výboru vyjádří souhlas.

4. Banka o tom uvědomí Komisi.“

13) Článek 13 se nahrazuje tímto:

„Článek 13

1. Banka uvědomí Komisi o navrhovaném projektu týkajícím se rizikového kapitálu v podobě facility rizikového kapitálu, který se začlení do regionálního finančního plánu. Komise ověří, zda jsou podmínky projektu v souladu s tímto nařízením a s ověřitelnými rozhodnutími přijatými na jeho základě.

2. Komise sdělí bance každé rozhodnutí o regionálním finančním plánu, včetně rizikového kapitálu k jeho provedení, přijaté podle čl. 9 odst. 2.

3. Na tomto základě předloží banka výboru uvedenému v článku 14 k vyjádření jednotlivé operace, kterými se provádí projekt rizikového kapitálu, který je předpokládanou součástí regionálního finančního plánu. Zástupce Komise oznámí výboru její stanovisko k dané operaci, a zejména k tomu, zda je v souladu s regionálním finančním plánem.

4. Na tomto základě a za předpokladu, že výbor uvedený v článku 14 a zástupce Komise v tomto výboru vyjádří souhlas, se jednotlivé operace s rizikovým kapitálem předloží bance, aby přijala vhodná opatření.

5. Banka o tom uvědomí Komisi.“

14) V čl. 14 odst. 3 a 4 se odkaz na čl. 148 odst. 2 Smlouvy nahrazuje odkazem na čl. 205 odst. 2 Smlouvy.

15) Článek 15 se nahrazuje tímto:

„Článek 15

1. Komise společně s bankou přezkoumá pokrok dosažený při provádění opatření přijatých v souladu s tímto nařízením a nejpozději do 30. června následujícího roku předloží Evropskému parlamentu a Radě výroční zprávu. Zpráva obsahuje informace o opatřeních financovaných v průběhu roku s náležitým ohledem na jejich důvěrnou povahu a informace o výsledcích dohledu a vyhodnotí výsledky dosažené v celkovém kontextu strategických plánů.

2. Komise každoročně uvědomí členské státy o plnění rozpočtu v předchozím roce, pokud jde o závazky a platby.

3. Komise a banka vyhodnotí své projekty a hlavní oblasti intervence v polovině jejich trvání a následně za účelem určení, zda bylo dosaženo cílů, a aby stanovily obecné zásady pro zvýšení účinnosti budoucích činností. Hodnotící zprávy se s náležitým ohledem na jejich důvěrnou povahu předají výboru MED a Evropskému parlamentu. Zprávy o operacích řízených bankou se předají výboru MED.

4. Každé tři roky vypracuje Komise ve spolupráci s bankou souhrnnou hodnotící zprávu o pomoci, která již byla poskytnuta středomořským partnerům, jež se vztahuje i na účinnost programů a přezkoumá strategických plánů. Zprávu neprodleně předloží výboru MED k projednání.

5. Rada přezkoumá toto nařízení do 30. června 2006. Za tímto účelem předloží Komise Radě do 31. prosince 2005 hodnotící zprávu doplněnou návrhy týkající se budoucnosti tohoto nařízení a případně změn, které v něm mají být provedeny.“

16) Příloha II nařízení (ES) č. 1488/96 se nahrazuje přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropských společenství.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. listopadu 2000.

Za Radu

předseda

L. FABIUS

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA II

CÍLE A PROVÁDĚCÍ PRAVIDLA K ČLÁNKU 2

- I. a) Podpora hospodářského přechodu a vytvoření evropsko-středomořské zóny volného obchodu zahrnuje zejména
- tvorbu pracovních míst a rozvoj soukromého sektoru, včetně zlepšení podnikatelského prostředí a podpory malých a středních podniků,
 - otevření trhů, podporu investic, průmyslové spolupráce a obchodu mezi Evropským společenstvím a středomořskými partnery a mezi středomořskými partnery navzájem,
 - zlepšení hospodářské infrastruktury, které může zahrnovat i finanční a daňové systémy.
- b) Operace na podporu reformních programů v partnerských zemích se provádí podle těchto zásad:
- podpůrné programy se zaměří na obnovu, případně konsolidaci hlavních finančních bilancí, a na vytvoření hospodářského prostředí příznivého pro urychlení růstu a zároveň usilují o dobré životní podmínky obyvatelstva,
 - podpůrné programy zároveň přispívají k reformám v klíčových odvětvích za účelem vytvoření zóny volného obchodu s Evropským společenstvím,
 - podpůrné programy jsou přizpůsobeny konkrétní situaci každé země a zohlední hospodářské a sociální podmínky,
 - podpůrné programy stanoví doprovodná opatření zejména pokud jde o sociální podmínky a zaměstnanost, ekonomický přechod a realizaci evropsko-středomořské zóny volného obchodu a opatření ke zmírnění možných nepříznivých účinků tohoto procesu na sociální podmínky a zaměstnanost, zvláště u nejvíce znevýhodněných skupin obyvatelstva,
 - podpora se vyplácí ve splátkách formou přímé rozpočtové podpory v souladu s cíly nebo odvětvovými cíli dohodnutými v rámci podpůrných programů.
- Musí být splněna tato kritéria způsobilosti:
- dotyčná země musí provádět program reforem schválený brettonwoodskými institucemi nebo provádět programy uznané za obdobné, ve spolupráci s těmito institucemi, nikoli však nezbytně za jejich finanční podpory, v souladu s oblastí působnosti a účinností těchto reforem,
 - musí být zohledněna hospodářská situace země na makroekonomické úrovni (zadluženost, náklady na dluhovou službu, platební bilance, rozpočtová situace, měnová situace, výše důchodů na obyvatele a míra nezaměstnanosti) a na úrovni odvětvových reforem, s cílem vytvořit zónu volného obchodu s Evropským společenstvím.
- II. Podpora trvale udržitelného hospodářského a sociálního rozvoje zahrnuje zejména
- účast občanské společnosti a obyvatel na plánování a provádění opatření pro rozvoj,
 - zlepšení sociálních služeb, zejména v oblasti zdravotnictví, plánovaného rodičovství, zásobování vodou, hygieny a bydlení,
 - prosazování rozsáhlého a spravedlivého podílení se na zisku z růstu, se zvláštním důrazem na cíle týkající se boje proti chudobě, které byly dohodnuty na summitech OSN a zahrnuty do mezinárodních cílů rozvoje,
 - harmonický a jednotný rozvoji venkova a zlepšování životních podmínek ve městech,
 - posílení spolupráce v oblasti zemědělství, zejména pokud jde o kvalitu a normy,
 - posílení spolupráci v oblasti rybolovu a trvale udržitelné využívání mořských zdrojů,
 - ochranu a zlepšování kvality životního prostředí, zejména s ohledem na zásady obezřetnosti a preventivních opatření v rámci podpory hospodářského rozvoje prostřednictvím posílené spolupráce v oblasti životního prostředí,
 - zlepšení hospodářských infrastruktur, zejména v odvětvích dopravy, energetiky, rozvoje venkova a měst, posílení činností souvisejících s informační společností, informační technologií a telekomunikacemi,
 - jednotný rozvoj lidských zdrojů pro doplnění programů členských států, zejména s ohledem na další odborné vzdělávání v souvislosti s průmyslovou spoluprací, a zlepšení možností vědeckého a technologického výzkumu,

- posílení demokracie, dodržování lidských práv a jejich ochranu, zejména prostřednictvím nevládních organizací v Evropském společenství a středomořských partnerských zemích,
- kulturní spolupráci a výměny mládeže,
- spolupráci a technickou pomoc za účelem posílení spolupráce v oblasti migrace a boji proti nedovolenému přistěhovalectví, včetně navrácení neoprávněně pobývajících osob,
- spolupráci a technickou pomoc v boji s organizovanou trestnou činností, včetně nedovoleného obchodu s drogami a obchodování s lidmi,
- rozvoj spolupráce v oblastech týkajících se právního státu, jako je spolupráce v soudních a trestních věcech, posílení institucí, které zaručují nezávislost a účinnost soudního systému, odbornou přípravu státních bezpečnostních služeb a civilní obrany.

III. Podpora regionální, subregionální a přeshraniční spolupráce spočívá zejména ve

- a) vytváření a rozvíjení struktur regionální spolupráce mezi středomořskými partnery a mezi partnery a Evropskou unií a jejími členskými státy;
- b) — vytváření hmotné infrastruktury nezbytné pro regionální obchod, zejména v oblastech dopravy, komunikace a energetiky,
 - zlepšení právního rámce a projektů infrastruktury v malém měřítku v souvislosti se zřizováním hraničních přechodů,
 - spolupráci na úrovni velkých zeměpisných oblastí a na opatřeních, která doplňují opatření, jež byla pro tuto oblast přijata v rámci Evropského společenství, včetně podpory spojení mezi dopravní a energetickou sítí středomořských partnerů a sítí transevropskou;
- c) dalších regionálních činnostech včetně evropsko-arabského dialogu;
- d) výměnách mezi občanskými společnostmi Evropského společenství a středomořských partnerů; v této souvislosti se decentralizovaná spolupráce zaměří na
 - určení nevládních příjemců pomoci Společenství,
 - vytváření sítě univerzit a vědeckých pracovníků, místních společenství, spolků, nadací politických věd, odborových a nevládních organizací, sdělovacích prostředků, soukromých podnikatelských a kulturních institucí v nejširším smyslu a dalších subjektů uvedených v oddíle IV.

Programy se musí zaměřit na prosazování součinnosti a postupného vývoje občanské společnosti v partnerských zemích, zejména podporou šíření informací mezi sítěmi a trvalých vazeb vytvořených mezi partnery těchto sítí.

- IV. Řádná správa věcí veřejných bude prosazována prostřednictvím podpory klíčových institucí a protagonistů občanské společnosti, např. místních orgánů, sdružení obcí a venkova, svépomocných sdružení, odborů, sdělovacích prostředků a organizací na podporu podnikání a prostřednictvím pomoci při zvýšení schopnosti veřejné správy vytvořit politiky a řídit jejich provádění.
- V. Opatření přijatá na základě tohoto nařízení berou v úvahu analýzy potřeb a možnosti mužů a žen v hospodářském a společenském životě, aby se při plánování a provádění rozvojové spolupráce zohlednily i aspekty týkající se rovnosti pohlaví. Zvláštní význam je přisuzován vzdělávání a tvorbě pracovních míst pro ženy.

Opatření berou také v úvahu potřebu podpořit vzdělávání a tvorbu pracovních míst pro mládež za účelem usnadnění její začlenění do společnosti.
- VI. Činnosti financované na základě tohoto nařízení mají převážně podobu technické pomoci, odborné přípravy, vytváření institucí, informací, seminářů, vědeckých studií, investičních projektů v mikropodnicích, malých a středních podnicích a infrastruktur a opatření určených ke zdůraznění povahy pomoci poskytované Společenstvím. Prokáže-li se jako účinná, využije se i decentralizované spolupráce. Operace s rizikovým kapitálem a úrokové příspěvky budou financovány ve spolupráci s bankou.
- VII. Při přípravě a provádění činností financovaných prostřednictvím tohoto nařízení je třeba brát náležitý ohled na hlediska životního prostředí.“